Zeitschrift: Revue économique Suisse en France

Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France

**Band:** 78 (1998)

**Heft:** 4: Les entreprises suisses en France face à la loi Aubry

Rubrik: [Impressum]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 07.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Sommaire

# Suisse France



#### Décembre 1998 • N°4/98

Revue économique Suisse en France. Trimestrielle, fondée en 1920, 78° année.

Éditée par la Chambre de Commerce Suisse en France, CCSF.

10 rue des Messageries, 75010 Paris Tel: 01 48 01 00 77. Fax: 01 48 01 05 75

Site Internet : http://www.ccsf.com E-mail : ccsf@ccsf.com

#### Directeur de la publication : Jean-Luc Peyrot

Secrétaire de Rédaction : Isabelle Deàk

Conseillers rédactionnels :
Henri Asenkat ; Thierry Brandt ;
Pierre Buchs ; Xavier Fauche ;
Jean-Pierre Guder ; Laetitia Hottinguer ;
Jean-Charles Lajouanie ;
Marie-Claude Moissonnier ;
Marie-Ange Zellweger.

Direction artistique, maquette et réalisation : M. H. E. , 10, rue Couche 75014 Paris.

Photogravure: Publications Puce et Plume, 36, Bd de Picpus, 75012 Paris.

Impression : Imprimerie Alençonnaise, Rue Edouard-Belin, 61002 Alençon.

Dépôt légal : janvier 1999 Numéro de commission paritaire : 100 G 51272 AS

Numéro d'ISSN : 0035-2799 Abonnement : 220 FF, 80 CHF Prix du numéro : 65 FF, 25 CHF

Les opinions émises dans cette revue n'engagent pas la Chambre de Commerce Suisse en France, CCSF. Les articles et documents ne peuvent être reproduits sans l'autorisation écrite de la CCSF.

> Publicité : Ligne directe Tél. 01 48 01 05 51

#### Liste des annonceurs :

Rolex, p. 2; Orgexpo, p. 4;
Hôtel Bedford, p. 4;
Werner Stutz Architecture, p. 4;
G R Interim, p. 6;
Kredietbank Suisse, p. 17;
Sogenal, p. 21; Wenger, p. 21;
Bouquerod-Peltier, p. 23;
Habasit, p. 28;
Onet, p. 28.
Swissair, p. 36

2	1						
	F	-	IT	0	D	IA	Y
3	L	U	IT	U	K	IA	

Par Jean-Luc Peyrot

### LETTRE OUVERTE

Par Son Exc. M. Bénédict de Tscharner

### 8 ECONOMIE

En avant l'entreprise Par Ernest-Antoine Seillière, Vers une croissance retrouvée Par Andres F. Leuenberger

# 12 À L'HEURE DES 35 HEURES

Les entreprises suisses en France et la loi Aubry Par Friedemann Bartu

# 18 POLITIQUE

Deux mois après, bilan de la visite d'Etat de Jacques Chirac en Suisse Par Thierry Brandt

### 22 PLACEMENTS

L'avènement de l'euro : une révolution dans la gestion de portefeuille Par Serge Ledermann et Dominique Leprévots

### 24 OPINION

Demain sera un autre jour Par Alain Fabarez

## 26 SION 2006

Le Valais l'emportera-t-il cette fois-ci ? Par Alban Albrecht

### VIE DE LA CHAMBRE

Comptes rendus, manifestations

### 30 VIE DES ENTREPRISES

Par Isabelle Deàk

# 32 CALENDRIER

Salons et foires professionnels